

Hoja Informativa

AÑO I Nº. 5

MAYO 2013



El carácter festivo de la Eucaristía dominical expresa la alegría que Cristo transmite a su Iglesia por medio del don del Espíritu. La alegría es, precisamente, uno de los frutos del Espíritu Santo (cf. *Rm 14,17; Gal 5, 22*).

DIES DOMINI 56

Zona Pastoral Cantón Zürich
www.misioncatolica.ch

Hoja Informativa

Año I Nº 5
Publicación
de la Zona Pastoral
de Lengua Española
Cantón Zürich

www.misioncatolica.ch

Kloten



Rosenweg 1
8302 Kloten



044 814 35 25
044 814 18 07



[@ mclekloten@bluewin.ch](mailto:mclekloten@bluewin.ch)

Winterthur



Laboratoriumstr. 5
8400 Winterthur



052 222 80 67
052 222 58 45



[@ mclewinterthur@bluewin.ch](mailto:mclewinterthur@bluewin.ch)

Zürich



Brandschenkestr. 14
8001 Zürich



044 - 281 06 06
044 - 281 09 03



[@ mcle@claretianos.ch](mailto:mcle@claretianos.ch)



María, está de nuestra parte.

¿Cuál es el lugar de María? Pues el saludo de Isabel a María nos lo aclara: "Bendita tú entre las mujeres". María es hija de nuestra raza. Es por ello que está de nuestro lado, de nuestra parte.

Ya lo sabemos desde nuestra infancia por lo que aprendimos en el catecismo, sólo Dios es Dios, no hay otro. Nadie puede ser comparado con Él. Pero nuestro Dios, por generosidad, ha creado todo lo que existe fuera de Él. Creó al hombre a su imagen y semejanza para que el hombre esté en el corazón del mundo y sea su compañero. Sin embargo, el diálogo entre Dios y el hombre no ha sido fácil y resulta muchas veces complicado por causa del pecado.

El Sí de María

Si alguien de los humanos, que esté de nuestra parte, ha recibido todo de Dios, ese alguien ha sido María. Libremente, ha dicho Sí. Se abrió con alegría a todo lo que Dios esperaba de ella. No olvidemos que la finalidad del amor de Dios es la de dar todo a la humanidad, y María, en nombre de todos los hombres, ha aceptado recibir todo de Dios. El Verbo se ha hecho carne en ella.

María, nuestro modelo

Lo que María ha vivido, también debemos vivirlo nosotros. Toda la vida cristiana se resume en esto: vivir en presencia de Dios, recibir todo de Él, la Vida, y lo que es la Vida misma: Cristo. Hablar de María, es hablar de nosotros, de nuestra vida de fe.

*D. Miguel Blanco
Coordinador nacional MMCLE Suiza
Fribourg*



Participantes en la mesa redonda sobre la experiencia de la fe.
Zona Pastoral. Confirmación de adultos.

En la **Hoja Informativa** de enero anunciábamos la oferta de preparación para el sacramento de la Confirmación para adultos.

Un grupo de 17 personas se han apuntado en esta edición. Es un grupo en el que hay quienes están en búsqueda del sentido de la vida, otros desean hacer su iniciación cristiana completa, también están aquellos que vienen para profundizar en su fe, con ocasión de pedir el sacramento de la confirmación.

El pasado 9 de marzo se completaba una etapa del curso de preparación, que se desarrolla los sábados en Zúrich. Antes de comenzar una nueva fase, tuvimos un encuentro con el formato de **mesa redonda**. Se desarrolló en la tarde del 16 de marzo. Lucrecia, Vladimir, Isabel y Dorka (que forman parte de los grupos de nuestras Misiones) compartieron su experiencia de fe: lo que les ha alentado en el camino, lo que significa en sus vidas, lo que hacen para cuidar y cultivar su vivencia... Hablaron con palabras sencillas, con el corazón y desde la vida. Tras los testimonios, un interesante coloquio puso un buen final al encuentro.

El proceso continúa. El grupo seguirá reuniéndose los sábados hasta final de junio. ¡Buena andadura!

Contenidos

2. Editorial

3. Destacado

4-5 Nosotros

6-7 Vida
misional

8-9 Agenda de
actividades

10-11 Escuela
de fe

12. Compartiendo
experiencias

13. En nuestro
contexto

14. Para
terminar



15. Nuestros
lugares

16. Horarios

Nosotros

Kloten-Winterthur

Kloten: Una de las comunidades de nuestra Misión, que junto a los fieles residentes en las zonas de Winterthur y Niederhasli, conforma la MCLE K-W. Este año celebra cuatro décadas. La memoria de lo vivido juntos, se convierte en experiencia que renueva la ilusión para una nueva etapa. La presidenta del Consejo de Pastoral, (Dña. Pilar Dick), en su intervención del pasado 14 de abril afirmaba:



que recién han llegado a nuestra comunidad. Hemos afrontado problemas,

hemos tenido también grandes satisfacciones, pero siempre el objetivo ha sido claro: ser una puerta de acogida a todo aquel inmigrante que por distintas razones, se encuentra en este país, ser ayuda,

apoyo, e información. Aquí hemos hallado: en primer lugar a Cristo Nuestro Señor en la forma a la que estamos acostumbrados, en nuestro propio idioma, y con nuestras tradiciones y, en segundo lugar: amigos, que se convierten en una familia que nos ayuda a soportar la ausencia y lejanía de nuestros seres queridos. [...]



[...] Hoy festejamos el Cuadragésimo Aniversario de la Misión católica de lengua española en Kloten. [...] Muchos de los presentes hemos estado aquí desde el principio, y podemos hablar de innumerables experiencias vividas, de tiempos buenos, de tiempos malos, de sacerdotes varios que en su momento han dejado una huella profunda, de miembros que han retornado a sus países de origen y de otros

que recién han llegado a nuestra comunidad. Hemos afrontado problemas, hemos tenido también grandes satisfacciones, pero siempre el objetivo ha sido claro: ser una puerta de acogida a todo aquel inmigrante que por distintas razones, se encuentra en este país, ser ayuda, apoyo, e información. Aquí hemos hallado: en primer lugar a Cristo Nuestro Señor en la forma a la que estamos acostumbrados, en nuestro propio idioma, y con nuestras tradiciones y, en segundo lugar: amigos, que se convierten en una familia que nos ayuda a soportar la ausencia y lejanía de nuestros seres queridos. [...]



**Muchas felicidades a la comunidad de Kloten y ...
A por otros 40 años de vida misional
llena de: *servicio, convivencia, celebración, evangelización...***

Nosotros

Zürich

Domingo tras domingo, celebración tras celebración ha ido tomando forma una convicción firme dentro de mí. Es esta: ¡qué bien nos hacen las personas de **alma elegante!**

Juan Manuel Santiago Pablos es una de ellas. ¿Cómo?, ¿qué no sabéis quién es?. Sí. Os entiendo, porque yo, hasta hace bien poco, no sabía que nuestro querido **“Santi”** consta de ese modo en su pasaporte.

Ya en 1965, en la iglesia de S. Pedro y S. Pablo, un vasco, formado en los Jesuitas, ejercía de forma altruista como sacristán para la Comunidad de la Misión. Esta persona, sumamente respetuosa, creyente convencido, sabe por experiencia cómo se va construyendo una Comunidad al servicio de los emigrantes.

Y en Santi se cumple también ese dicho de sabiduría: ‘detrás de un gran hombre, hay siempre una gran mujer’. Me refiero a Begoña, su esposa, entre-

gada también, durante muchos años, al servicio de la Misión.

Nuestro querido Santi, con buen criterio, lleva un tiempo apoyándose para el buen desempeño de su tarea en otra persona de fuertes convicciones religiosas: **Arelis** Fresa. Originaria de la



República Dominicana, muy implicada en la vida de los grupos de espiritualidad de la Misión.

Ahí están, domingo a domingo, para que la Comunidad de Lengua Española celebre su fe con dignidad, alegría y espíritu fraterno.

Alguien me dijo hace unos días: “cuando obras como sientes que Dios te pide, pase lo que pase, uno es feliz”. Así noto que ocurre en nuestro querido **Santi**, en **Arelis** y en tantas hermanas y hermanos de esta gran Comunidad cristiana que es la Misión Católica de Lengua Española de Zúrich. (JC).

Vida Misional

Kloten - Winterthur

Celebración de la Pascua:

La Misión ha recibido el tiempo pascual celebrando en comunidad el Triduo: *Jueves Santo, Viernes Santo* y la *Vigilia Pascual*.

Si la entrañable misa de la Última Cena nos ayudó a reflexionar sobre el *amor fraterno* y la necesidad de tener una *actitud de servicio hacia los demás*;

En la tarde del viernes, centramos en la veneración de la Cruz, permitió reflexionar sobre el *sacrificio* y el *sufrimiento* desde una perspectiva creyente y esperanzada.

El colofón lo puso la *“Madre de todas las Vigilias”*, que es como denomina la liturgia a la Vigilia Pascual. La Vigilia fue iniciada junto a las comunidades Suiza e Italiana en Kloten. Posteriormente, (y ya en grupos idiomáticos), los signos del Agua y la Luz, han desembocado en el canto del ALELUYA. Finalizamos la noche con un brindis de confraternización y comunión entre suizos, italianos e hispanohablantes.

¡MUY FELICES PASCUAS!

XL ANIVERSARIO de trabajo pastoral en la comunidad misional de Kloten.

Acompañados por representantes de diversas instituciones e invitados, la comunidad misional de Kloten ha celebrado sus primeras cuatro décadas de existencia.



El espléndido sol matutino ya anunciaba que se trataría de una jornada hermosa e inolvidable.

Recuerdos y añoranzas de los comienzos, misa concelebrada de acción de gracias solemnizada con los cantos del coro misional: *El Mensaje*, y presidida por Mons. Capilla; discursos oficiales animando la vida de la comunidad... y un aperitivo muy especial amenizado por los grupos folclóricos: Ticalli y otro de Sevillanas.

Muchas gracias a cuantos han mostrado su gran generosidad colaborando con la preparación y desarrollo de tan inolvidable fiesta.

A la espera de otra fecha tan “redonda” en la que celebrar la existencia de alguna de las otras comunidades misionales...

FELIZ ANIVERSARIO A KLOTEN.

Vida Misional

Zürich

A la luz de la Pascua.

La vida de la Misión tiene, en este tiempo, el sabor del gozo y la alegría de la resurrección. En la Vigilia Pascual pudimos acompañar a **Noemi** de la Rosa Rieder y **Willy** Villasmil Nava que recibieron los sacramentos de la iniciación cristiana. Una noche especial, una celebración especial.

Domingo de la Misericordia

Desde el Viernes Santo en la Capilla de la Misión se desarrolló la novena de la Divina Misericordia. El grupo "Jesús Misericordioso" preparó además, con mucho cariño, la fiesta del segundo domingo de Pascua. La Eucaristía, a las 12.30 en S. Pedro y S. Pablo con bendición de imágenes y, a continuación, el



ágape fraterno en los locales de Brandschenkenstrasse.

Las oportunidades de las escuelas en Zürich

En los locales de la Misión, se desarrolló el sábado 20 de abril la segunda charla en español que organiza el Colectivo sin papeles. En esta ocasión, se trataba de hacer llegar a los emigrantes que llevan poco tiempo aquí, una valiosa información sobre las peculiaridades y las oportunidades que ofrecen las escuelas en Zürich. Con la sala llena, el Sr. Roberto Rodríguez, captó el interés de los asistentes que mostraron su satisfacción al concluir el encuentro. Charla en español, animado coloquio, conversación informal.. un par de horas bien aprovechadas.

LA MISIÓN SE FELICITA

por el **10º Aniversario** de la creación del Colectivo "Sin Papeles". Su nacimiento, el 23 de abril de 1993, tuvo lugar en la Misión.

La mejor manera de festejarlo sea nuestro sincero y afectivo apoyo y nuestra colaboración.

BAUTISMOS

-Yaiima Yadhali Cruz
-Yasiley Yajaira Jara Alarcón
-Leo González González
-Enrique Alejandro Cayol Mulet
-Chiara Prontera
-Liz Camila Camilo
Marzo-Abril 2013

Agenda

Kloten

-

Winterthur

Taller de oración en Kloten:

8 y 22 de mayo, a las 19,30h.

Entrada por la puerta de la torre en la iglesia de Kloten.



En Kloten: monaguillos:

12 de mayo



Día de la madre

en Kloten:

12 de mayo en la
misa de 11,30h.

Tras la misa rosa y aperitivo especial.

Clases en Winterthur:

alemán: mart. 10h. y juev. 14 y 18h.

guitarra: miérc. 16h.

informática mart. 15h y juev. 10h.

Escribir para asistir a:

mclewintethur@bluewin.ch

Recuerde que: El 5 de mayo la misa en Winterthur se celebrará a las 13h, por lo que queda suspendida la de las 16h. ese domingo.



Taller de Biblia: 15 de mayo en Winterthur a las 19h.

29 mayo en Kloten a las 19,30h

Pedimos disculpas porque el 10 de abril no se desarrolló el taller previsto debido a una urgencia médica. Le deseamos una pronta recuperación al hijo de D. Tomás Villagómez.



En Winterthur: 5 de mayo,

DÍA DE LA FAMILIA

Misa a las 13h.

Y al finalizar: comida fraterna,

especialmente dedicada a los papás y las mamás. .

Menú: Parrillada de carne con bufé de ensaladas mixtas, postres y café. FHC 10 por persona. (Bebidas a parte y niños gratis)

Como se anunció en abril: es necesario inscribirse (si quedan plazas) 0522228067 mclewintethur@bluewin.ch

Saber de dónde venimos... para planificar a dónde vamos...

-La MCLE K-W está celebrando este año **XL aniversario** de presencia en *Kloten*.

-En la comunidad de *Winterthur* se desconoce (de momento) la fecha exacta de inicio. Pero podemos averiguarla entre todos...

-Tanto a los fieles de Kloten como de Winterthur, les agradecemos que:

a/ nos envíen **fotografías** de celebraciones misionales de las últimas décadas (que serán devueltas una vez copiadas) y serán incorporadas al archivo de la Misión;

b/ que **escriban su experiencia** misional de la etapa que han vivido con una especial intensidad. Con todo ello haremos memoria y proyección de futuro. Enviar a: mclekloten@bluewin.ch

Agenda

Zürich

▣ **Viernes 3:** Eucaristía y adoración del Santísimo, a las 19.00h. en la Capilla

▣ **Sábado 4:** Confirmación de adultos, a las 15.30h. en la Misión.

▣ **Domingo 5:** „Día de la madre“



**Eucaristía especial
Homenaje a todas
las madres.**

A las 12.30 h en S. Pedro y S. Pablo

▣ **Miércoles 8:** Eucaristía en alemán, a las 19.00h. en la Capilla.

▣ **Sábado 11:** Confirmación de adultos, a las 15.30h. en la Misión.

▣ **Sábado 18:** Confirmación de adultos, a las 15.30h. en la Misión.

▣ **Sábado 25:** Confirmación de adultos, a las 15.30h. en la Misión.

MES DE MARÍA



**Los grupos de Mater Peregrina
invitan**

a honrar a la Madre de Dios:

*Santo Rosario,
a las 18.00 h.*

*en la Capilla
de la Misión,
todos los sábados
de mayo*



**El Domingo 9
de junio 2013
tiene lugar en
Fribourg la 37ª
Peregrinación
anual a N.S. de
Bourguillon (del
Carmen) por el
camino de Loreto.**



Una hora a pie.

Es la Peregrinación más antigua de fieles de lengua española en Suiza.

VIGILIA DE PENTECOSTÉS



Día: sábado 18

Hora: de 20.00 a 22.30

Lugar: *Capilla de la
Misión en Zürich*

**(Incluye la celebración
de la Eucaristía)**

**El 19 de Mayo
hacemos fiesta.**

*ELVIRA
cumple 80 años.*

**Con ella
siempre ganan
los pobres.**



¡Ven a celebrarlo!

Escuela de fe



A los 50 años del Concilio Vaticano II

- 1.-Somos Pueblo de Dios√
- 2.-Todos llamados a la santidad√
- 3.-Mirar el mundo con los ojos de Dios√
- 4.Aprecio por la Palabra de Dios√
5. Toda la Iglesia es misionera

El Concilio nos dijo:

“Puesto que toda la Iglesia es misionera y la obra de la evangelización es deber fundamental del Pueblo de Dios, el Santo Concilio invita a todos a una profunda renovación interior...” (AG 35)
(Leer también: AG 2-5, 6, 36, 37-41)

Toda la Iglesia es misionera. El Concilio nos ayuda a cambiar de clave. Ya no se trata tanto de “las misiones”, sino de la misión. La que concierne y afecta a todos y cada uno de los bautizados. Esa misión que es única para toda la Iglesia y que se concreta en cada circunstancia histórica. Vivir profundamente de acuerdo al Evangelio y traslucirlo y encarnarlo y traducirlo en vida para todos. Se trata de vivir atentos, despiertos, contagiando a los demás.

Nos preguntamos:

*¿Cómo es la pastoral que está llevando adelante nuestra iglesia local: de

mantenimiento, de sacramentalización, de vanguardia, misionera, innovadora..?

*¿Y la Comunidad cristiana en la que vivo y trabajo, a la que pertenezco? ¿Y yo personalmente como miembro de la Iglesia?

*“El Señor nos mandó ser pescadores de hombres, pero nosotros hemos preferido ser propietarios de peceras”; ¿qué te dice esta afirmación?

Nos proponemos:

*Detectar personas y grupos humanos alejados de la fe cristiana y platearnos qué iniciativas podemos poner en marcha.

*Preguntarnos en qué podemos cambiar personalmente para ser más creíbles en el testimonio de fe.

*Avivar la conciencia de estar siempre en estado de misión, dando respuesta desde el Evangelio a los desafíos de cada momento.

Escuela de fe

Resurrección

La Resurrección de Jesús es la verdad culminante de nuestra fe en Cristo y , junto con la Cruz, representa una parte esencial del Misterio pascual.

El signo principal de la Resurrección de Jesús es el sepulcro vacío. Las mujeres son las primeras que encontraron a Jesús resucitado y lo anunciaron a los Apóstoles. Posteriormente *“se apareció a Cefas (Pedro) y luego a los Doce. Más tarde se apareció a más de quinientos hermanos a la vez”* (1 Co 15, 5-6), y aún a otros. Los Apóstoles no pudieron inventar la Resurrección puesto que les parecía imposible e incluso Jesús les echó en cara su incredulidad.

La Resurrección de Cristo es un acontecimiento trascendente porque, además de ser un evento histórico, verificado y atestiguado mediante signos y testimonios, trasciende y sobrepasa la historia como misterio de la fe, en cuanto implica la entrada de la humanidad de Cristo en la gloria de Dios. Por este motivo, Cristo resucitado no se manifestó al mundo, sino a sus discípulos, haciendo de ellos sus testigos ante el pueblo.

El cuerpo resucitado de Jesús es el mismo que fue crucificado, y lleva las huellas de su pasión. Pero la Resurrección de Cristo no es un retorno a

la vida terrena. Ahora participa ya de la vida divina, con las propiedades de un cuerpo glorioso. Por esta razón Jesús resucitado es soberanamente libre de aparecer a sus discípulos donde quiere y bajo diversas apariencias.

La Resurrección de Cristo es una obra trascendente de Dios, de las tres Personas divinas actuando conjuntamente y, constituye la culminación de la Encarnación. Es una prueba de la divinidad de Cristo y confirma cuanto hizo y enseñó. Además, el Resucitado, vencedor del pecado y de la muerte, es el principio de nuestra justificación y de nuestra resurrección: ya desde ahora nos procura la gracia de la adopción filial, que es real participación de su vida de Hijo unigénito; más tarde, al final de los tiempos, Él resucitará nuestro cuerpo. Ya que el estado definitivo del hombre no será solamente el alma espiritual separada del cuerpo, sino que también nuestros cuerpos mortales un día volverán a tener vida, que precisamente esto es lo que significa la expresión *“resurrección de la carne”* proclamada en el Credo. Ya que así como Cristo ha resucitado de entre los muertos y vive para siempre, así también Él resucitará a todos en el último día, con un cuerpo incorruptible. Comprender cómo tendrá lugar la resurrección sobrepasa la posibilidad de nuestra imaginación y entendimiento.

Cf. 639-658 y 988-1051 del *Catecismo de la Iglesia Católica*.

Compartiendo experiencias

LA MALETA DE LOS EMIGRANTES

“Aunque parezca que he llegado ahora, no es verdad. He llegado ya hace varias décadas...”

Parece que fue ayer, allá por los años sesenta, cuando muchos españoles decidimos venir a Suiza en busca de trabajo y un porvenir mejor. Dejando a nuestras familias y emprendiendo el viaje de una nueva vida de progreso y libertades.

Aquí hemos descubierto una mentalidad muy diferente, a la que hemos tenido que adaptarnos... Menos mal que la vida de la Misión nos ha ayudado a ello. Además de acogernos en el difícil comienzo, nos ha acompañado en el día a día de tantos años... Como signo de nuestra emigración, ofrecemos esta maleta...

La maleta está también llena de nostalgias y tristezas; de renunciadas, sacrificio y abnegación; de no pocas decepciones, momentos de frustración y algunas desilusiones; las despedidas y los recuerdos han sido el pan nuestro de cada día... También el sentirnos un poco extranjeros en todas partes, (en la tierra que nos vio partir y en la que nos acogió)... Fue difícil aprender otra lengua, pero gratificante conseguir hacernos entender...

Pero la maleta está también llena de muchas ilusiones y esperanzas... Algunas de ellas ya cumplidas, y otras en camino.

La maleta está llena de una vida mejor; de mucho agradecimiento a cuantos confiaron en nosotros y nos dieron una oportunidad; está rebosante de la alegría de haber creado una familia y dado vida a nuestros hijos, (aquí para ellos todo será más fácil)... En esta maleta está también metido mucho amor, el amor para toda una vida aquí encontrado o iniciado...

En la maleta guardamos también algo de dinero, pero sobre todo: experiencia... La experiencia que queremos compartir con nuestros nietos...

Una vez que ya hemos conseguido lo esperado... Nos planteamos la idea de regresar... Pero nuestra sorpresa es que: si venir no fue fácil; el regreso es muy difícil...

Por eso Señor...

¡Ahí te queda la maleta!”

Ofrenda de la maleta durante la misa de acción de gracias por el XL ANIVERSARIO de trabajo pastoral en Kloten. 14 -IV-2013.



En nuestro contexto

Lengua Común

Nuestra lengua. Nuestra lengua común. La lengua usada, utilizada, implementada y en definitiva hablada ya por quinientos millones de personas en todo el mundo. Son veintitrés los países que definen la lengua española como oficial además de algún otro que sin hacerlo tienen unos cuantos millones de hispanoparlantes, tal es el caso de los Estados Unidos de América que cuentan ya casi con 50 millones de usuarios de la lengua de Cervantes. A todos nos enorgullece saber que nuestra lengua es la tercera del mundo en población alfabetizada, así como en usuarios de internet, uno de los seis idiomas oficiales de la ONU y en continuo proceso de asentamiento como segunda lengua franca a nivel mundial.

Si bien el origen y desarrollo primigenio está en Castilla y por lo tanto ya desde el principio se acuñó el vocablo "castellano", el devenir histórico y político de España, hizo que se empezara a utilizar también el mundialmente conocido como "español". Así, si en principio dentro de España y por razones de respeto hacia las demás realidades históricas, culturales y lingüísticas del país, tendemos a utilizar el primero, esto es, castellano, fuera de España y en comparativa con el resto de lenguas del mundo todos usamos la segunda: "español". Es también una cuestión de operatividad lingüística.

En esta misma línea, el Diccionario panhispánico de dudas, señala: *"El término español resulta más recomendable por carecer de ambigüedad, ya que se refiere de modo unívoco a la lengua que hablan hoy quinientos millones de personas. Así mismo, es la denominación que se utiliza internacionalmente (Spanish, espagnol, Spanglish, spagnolo, etc.)"*

En la "sopa" que se fue cociendo a fuego lento desde el siglo III al desmem-

brarse el Imperio Romano y teniendo al latín como principal ingrediente, otros fueron entrando para dar lugar finalmente a este manjar tan agradable a los oídos, a la lectura y tan rico en sus diferentes componentes: el latín vulgar en un 75%, el árabe en un 15% gracias al contacto y enriquecimiento mutuo en la península ibérica durante 800 años, y finalmente a las aportaciones de antiguas lenguas prerromanas, así como también al contacto con otras lenguas europeas. Pero aquí no acaba todo ni mucho menos... En idéntica línea, la lengua se fue enriqueciendo más y más con las aportaciones llegadas desde las distintas zonas del continente americano con la expansión de la lengua: estamos hablando de palabras como "tocayo", "canica", "cacao", "chocolate", "aguacate", "chicle", "coyote" y un largo etcétera...

Además, y en cuanto a sus diferentes variedades desarrolladas con el paso del tiempo y debidas fundamentalmente a su ya mencionada expansión por el mundo, tenemos las señales en el mapa al agua presentado como fondo: Mexicano, Centroamericano, hablas de las tierras altas (de la Cordillera de Los Andes), Chileno, Argentino/Rioplatense... Sin olvidar tampoco las variedades ecuatoguineana, saharauí, filipino/chabacano y ya en España, andaluz y canario.

Aunque las diferentes academias de la lengua española repartidas por el mundo se encargan de guiar, cuidar y fomentar nuestra lengua, en todos nosotros recae la responsabilidad de salvaguardar su correcto uso y poder seguir así disfrutando día a día con nuestro español ó castellano.

Alberto Bermejo

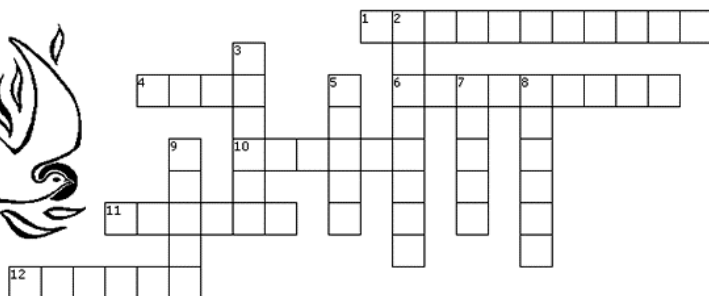
Docente ALCE ZURICH
Aulas de Schaffhausen y Winterthur
(Conocidas como "Escuelas de Español")

Los ALCE facilitan la promoción de la lengua y cultura españolas en nuestro contexto emigrante.
Inscripción de alumnos: profalbertoalce@gmail.com

Para terminar

Este juego está basado en Gálatas 5:22-23

G W N S A Z H C P A C I E N C I A M K T H U M Q W
 L I G L O L D Q M M W V H C I S P A U V I E C H G
 M Q T A P V T U F D C K S H H L T W R Y M S L D H
 X T P G H N K A B R A G V Q J Y B K D Y T B P E Z
 D E Z G B B K O B W G S U F S I M R P P W Z R E F
 M M Y T H L Z S I Z I G N V H S M F S C P B F S U
 B P G Z K O U Y H H M A T M O J S H Y M M K F U T
 A L N G G P B R R J F S A G U P G Y K U N C Z B I
 I A A K K B I A P X M M N E Z J O E D T Q A D E P
 B N T G B O N D A D S B F E D J C E N T I J E N I
 Y Z J F K G Y L F N L E W E W I S N E O Q O E I T
 M A K E B X C Y Z N C P O F A N Q D M I V P L G A
 Q J V D Y X J O V U G V V B A X F U J D O A A N L
 R S P W U E Q J L A M O R M E D P H D Q X Z H I N
 W H N V I M Z L H J N D Q Y U H W E L G Y W V D M
 O M M U A M X V Y C K U D I C N H A T Q X K W A Q
 A R W I B R D E E H B F E D D O Z R F K C Y Q D G



HORIZONTAL

1. El día en el que el Espíritu Santo apareció a los apóstoles
4. Lugar en el que viven las personas
6. Preocupado o confuso
10. Completar algo totalmente
11. El mundo, planeta
12. Aire en movimiento. Lo que movería las hojas de un árbol

VERTICAL

2. Ser que se puede ver, como un fantasma
3. Decir palabras, utilizar la voz
5. Algo que es puro o bueno, como la palabra de Dios
7. Algo que se puede oír
8. Forma de comunicación utilizada por las personas de un país concreto
9. Algo que quema

Nuestros lugares

Parroquia S. Pedro y S. Pablo en Winterthur.



Construida con un cuidado estilo neogótico que la llena de luz. Sus paredes y techos, muestran hermosos frescos y vidrieras que narran la Historia de la Salvación. Varios retablos cobijan una abundante y refinada imaginaria. Se trata de la parroquia S. Pedro y S. Pablo en Winterthur. Tiene más de 150 años de historia, y desde hace algunas décadas acoge a varias comunidades emigrantes. Entre ellas, a nuestra comunidad hispanohablante que celebra allí su fe.

Adressberichtigung melden

AZB
CH - 8302 KLOTEN

Horarios

(agenda misional en pág. 8-9)

ZÜRICH MISAS:

- ▣ **Capilla Misión:** *Sábados a 18:30 h.
*Primer viernes de mes, a las 19.00 h.
*Miércoles, 2º semana de mes, a las 19.00 h.
(en alemán)
- ▣ **Domingo:** **Zürich, St. Gallus**, 09:30 h.
Cripta (Dübendorfstr. 60, 8051 Zürich)
Zürich, St. Peter und Paul 12:30 h.
(Werdgässchen 26, 8004 Zürich)
Zürich, St Anton, 16:30 h. Cripta
(Neptunstr. 70, 8032 Zürich)
Wädenswil: 1º y 3º domingo 11:15 h.

KLOTEN

Misa domingos 11,30h. (Con aperitivo solidario al finalizar) Rosenweg 1 Kloten

WINTERTHUR

Misa domingos 16h. (Con aperitivo al finalizar) Laboratoriumstr. 5 Winterthur

NIEDERHASLI

Misa sábados 17,30h. (Aperitivo los primeros sábados de mes) Dorfstrasse 25a Niederhasli

**Bautizos, bodas, confesiones,
visita y unción de enfermos:**
contactar con el misionero.

Horario de atención en la Secretaría de la Misión

ZÜRICH

Lunes	-	-
Martes	09:00 a 12:00	14:00 a 18:00
Miércoles	09:00 a 12:00	14:00 a 18:00
Jueves	09:00 a 12:00	14:00 a 18:00
Viernes	09:00 a 12:00	14:00 a 18:00
Sábado	09:00 a 12:00	-

Confesiones
previa cita: 044 281 06 06

Horario de atención en las oficinas misionales

KLOTEN

Lunes	9:00 -12:00	14:00 - 17:00
Martes	8:00-12:00	14:00 - 19:00
Miércoles	8:30 - 13:00	-
Jueves	8:00 -12:00	14:00 -19:00
Viernes	9:00 -13:00	-

WINTERTHUR

Martes	10:00 - 12:00	13:00 - 21:00
Miércoles	-	13:00 - 17:00
Jueves	10:00 - 12:00	13:00 - 21:00

Director de la Misión
previa cita: 044-814 35 25